



The Power to Create



MULTI CHORUS

DIGITAL Multi Voice CHORUS

User's Guide
DEUTSCH

Lesen Sie zu Ihrem eigenen Schutz bitte Folgendes:

- Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen.
- Dieses Gerät muss empfangene Interferenzen verkraften können, einschließlich Störungen, die möglicherweise den Betrieb auf unerwünschte Weise beeinflussen.
- Benutzen Sie nur abgeschirmte Verbindungskabel.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Geräts in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern.

Warnung

Die international anerkannten Symbole warnen Sie vor möglichen Gefahren durch Elektrogeräte. Der Blitz weist Sie darauf hin, dass im Gerät gefährliche Spannungen vorhanden sind. Das Ausrufezeichen weist Sie darauf hin, dass Sie sich auf das Bedienungshandbuch beziehen sollen. Diese Symbole warnen Sie, dass die Bauteile im Geräteinnern nicht vom Anwender gewartet werden können. Öffnen Sie das Gerät nicht. Versuchen Sie nicht, selbst das Gerät zu warten. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Wenn Sie das Gehäuse aus irgendeinem Grund öffnen, erlischt die Herstellergarantie. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Wenn Flüssigkeit auf dem Gerät verschüttet wird, schalten Sie es sofort aus und bringen Sie es zur Wartung zu Ihrem Händler. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter vom Stromnetz, um Beschädigungen zu vermeiden. *Wasser und Feuchtigkeit:* Benutzen Sie Geräte nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Badewanne, Waschschüssel, Spülbecken, Wäschezuber, nasser Keller, Schwimmbecken usw.). Lassen Sie keine Gegenstände und Flüssigkeiten durch Öffnungen ins Gehäuseinnere gelangen. *Stromquellen:* Schließen Sie das Gerät nur an die Stromversorgung an, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder auf dem Gerät vermerkt ist. *Erdung oder Polung:* Treffen Sie Vorkehrungen dahingehend, dass die Erdung oder Polung des Geräts nicht außer Kraft gesetzt wird. *Schutz des Netzkabels:* Verlegen Sie das Stromkabel so, dass niemand darüber laufen oder stolpern und es nicht durch schwere Gegenstände geknickt werden kann. Achten Sie besonders auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät. *Wartung:* Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, sollten Sie sich bei der Wartung des Geräts auf die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Maßnahmen beschränken. Andere Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Fachpersonal vorbehalten bleiben. Für Geräte mit extern zugänglichem Sicherungsfach: Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine Sicherung gleichen Typs und Nennwerts.

EINFÜHRUNG

DigiTech ist bekannt als einer der führenden Hersteller der Gitarrensignalprozessor-Industrie. Der Multi Chorus stellt einen Höhepunkt der Firma DigiTech und ein Durchbruch in der Entwicklung der Chorus Effekt Technologie dar. Dank dem von uns selbst entwickelten AudioDNA™ Prozessor, ist der Multi Chorus das einzige Pedal, das bis zu 16 unabhängige Stimmen eines interaktiven Choruseffektes bietet. Das Ergebnis ist ein unglaublich dichter und breiter Modulationseffekt, der manchen Rackchorussen und jedem Pedal Chorus Paroli bieten kann.

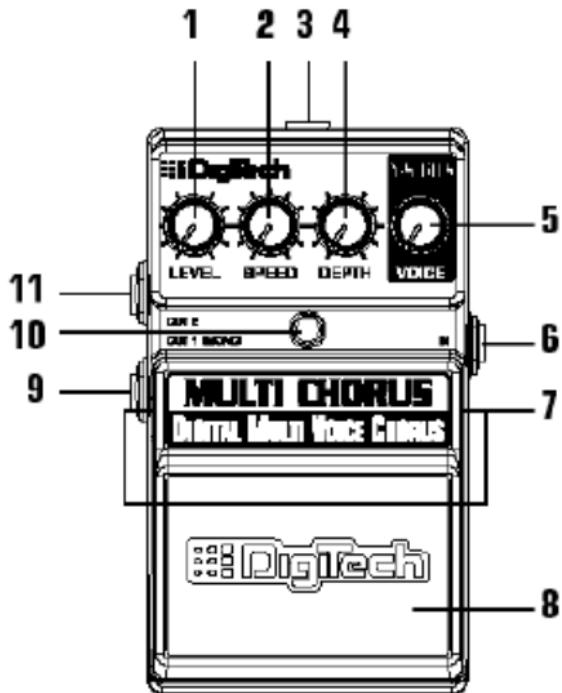
Bestandteile

Bevor Sie loslegen, stellen Sie bitte sicher, ob die unten aufgeführte Liste vollständig vorhanden ist:

- Multi Chorus
- Garantiekarte

Das Multi Chorus wurde mit äußerster Sorgfalt hergestellt. Der Lieferumfang sollte komplett und voll funktionsfähig sein. Falls etwas fehlt, setzen Sie sich bitte sofort mit dem Hersteller in Verbindung. Damit wir Sie und Ihre Bedürfnisse besser kennen lernen können, schicken Sie uns bitte Ihre ausgefüllte Garantiekarte zurück (innerhalb von zehn Tagen) oder registrieren Sie sich online unter <http://www.digitech.com>. Dies ist Ihre Absicherung, falls mit dem Multi Chorus Probleme auftreten sollten.

VORDERSEITE



1. Level Knopf

Regelt die Ausgangslautstärke. Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, nimmt die Lautstärke zu, gegen den Uhrzeigersinn gedreht nimmt sie ab.

2. Speed Knopf

Regelt das Verhältnis, mit dem sich der Chorus verändert/moduliert. Diesen Knopf im Uhrzeigersinn gedreht, nimmt die Veränderung zu, gegen den Uhrzeigersinn gedreht nimmt es ab.

3. AC Adapter Buchse

Schließen Sie den PS200R Netzadapter hier an. Benutzen Sie bitte einen Netzadapter, der dem landesüblichen Stromnetz entspricht in dem Sie sich befinden.

4. Depth Knopf

Regelt die Tiefe des Chorus Effektes. Dreht man diesen Knopf im Uhrzeigersinn nimmt die Tiefe zu, der Chorus bekommt sowas wie eine räumliche Dimension (ugs: „der Chorus wird dicker“). Gegen den Uhrzeigersinn gedreht, nimmt dieser Effekt ab, man erhält einen transparenteren, leichteren Chorus Effekt.

5. Voice Knopf

Regelt die Anzahl der Stimmen, die der Chorus benutzt, um seinen Effekt zu produzieren. Bei der minimalsten Einstellung des Reglers benutzt man eine Stimme. Bei der Maximalstellung sind es 16 Stimmen. Je mehr man diesen Knopf im Uhrzeigersinn aufdreht, desto mehr Stimmen werden addiert.

6. Eingangsbuchse

Schließen Sie Ihr Instrument hier an. Sobald Sie ein Instrumentenkabel an diesen Eingang anschließen, wird die Stromversorgung aktiviert, auch wenn die LED nicht aufleuchtet (das trifft auch auf den Batteriegebrauch zu). Um den Batterien eine längere Lebensdauer zu verschaffen ziehen Sie alle Kabel aus dem Multi Chorus heraus, sofern Sie ihn nicht benutzen wollen

7. Pedal Release Pins

Das sind zwei mit Federn versehene Stifte, die den Batteriedeckel an seinem Platz halten. Drücken Sie diese Stifte nach innen, springt das Batteriefach auf. (Betrachten Sie sich bitte das betreffende Schaubild)

8. Pedal

Drücken Sie hier um den Chorus an- oder auszuschalten.

9. Ausgang 1 (Mono) Buchse

Schließen Sie diesen Ausgang an Ihren Verstärker an, sofern Sie nur einen Verstärker benutzen wollen.

10. Anzeige LED

Diese LED zeigt Ihnen an, ob der Effekt an- oder ausgeschaltet ist. Die LED leuchtet nicht, wenn der Multi Chorus ausgeschaltet ist, die Stromversorgung nicht gewährleistet ist oder sich die Batterien als zu schwach oder verbraucht erweisen.

11. Ausgang 2 Buchse

Schließen Sie diesen Ausgang an einen zweiten Verstärker an, um einen echten Stereo Chorus zu erhalten. Den Multi Chorus in einer Stereo Betriebsart zu verwenden, ist der beste Weg um einen Choruseffekt am effektivsten (und beeindruckendsten) einzusetzen.

ANSCHLÜSSE

Der Multi Chorus hat einen Eingang (INPUT) und zwei Ausgänge (OUT1 und OUT2).

Ausgang 2 wird zur Stereo Anwendung benutzt. Schließen Sie den Out 1 an den ersten Verstärker und Out 2 an den zweiten Verstärker an. Benutzen Sie den Out 2, erhalten Sie einen echten Stereo Chorus.

CIT™ Cabinet Modeling

Der Multi Chorus beinhaltet außerdem das CIT™ Lautsprecher Simulations Feature. Das ist besonders nützlich, wenn man ein Verzerrer Pedal vor den Chorus anschliesst und dann den Ausgang des Choruses direkt mit einem Mischpult verbindet. Die CIT™ Lautsprecher Simulation schafft einen Klang, der den Sound einer mit Mikrofon abgenommenen Lautsprecher Box simuliert, es klingt ganz so, als würden Sie einen echten Amp benutzen.

Um die CIT™ Lautsprecher Simulation zu aktivieren machen Sie folgendes:

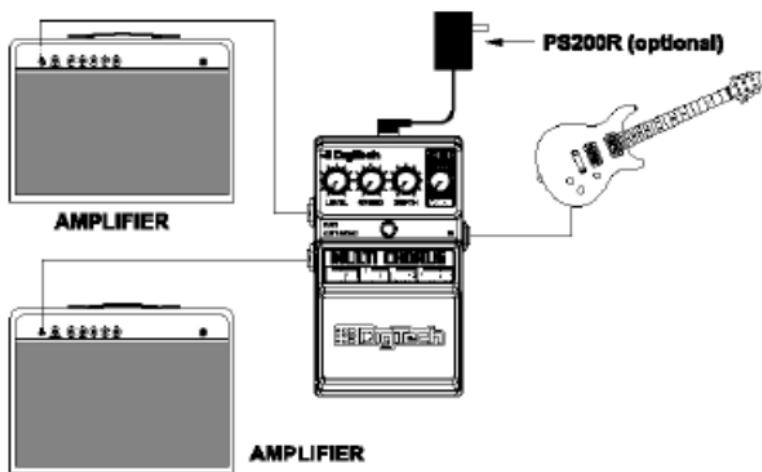
1. Der Multi Chorus sollte nicht an den Stromkreis angeschlossen sein.
2. Drücken Sie das Pedal (8) und halten Sie es gedrückt, während Sie den Multi Chorus an den Stromkreis bringen. Benutzen Sie hierzu die PS200R Stromversorgung und stecken Sie die Stromversorgung in die betreffende Buchse AC Adapter Jack (3). Falls Sie sich für den Batteriegebrauch entscheiden, müssen Sie lediglich ein Instrumentenkabel in den Eingang des Choruses Input Jack (6) stecken.

Nachdem die Indicator LED (10) aufgehört hat zu blinken lassen Sie das Pedal wieder los.

Die CIT™ Lautsprecher Simulation wird nun jedesmal eingeschaltet, sobald Sie den Choruseffekt aktivieren. Sie müssen diesen Vorgang jedoch jedesmal wiederholen, wenn Sie zuvor den Multi Chorus vom Stromnetz genommen haben.

Beachten Sie bitte diese Anschlussanweisungen:

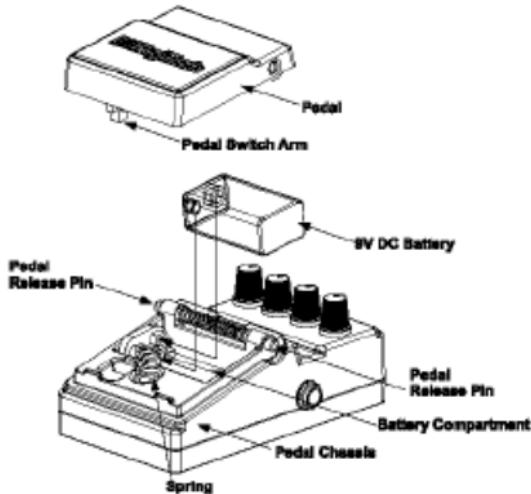
1. Drehen Sie den Lautstärkeregler Ihres Verstärkers oder Ihres Mischpultes, den/das sie benutzen wollen, herunter.
2. Schließen Sie die Ausgänge des Pedals an die Eingänge Ihres Verstärkers oder Ihres Mischpultes an.
3. Schließen Sie nun Ihre Gitarre am Eingang des Pedals an.
4. Schließen Sie den Netzadapter an.
5. Stellen Sie nun die Lautstärke am Pedal auf die minimale Position (ca 7-8 Uhr).
6. Drehen Sie nun Ihre Verstärker langsam auf die gewünschte Lautstärke auf.
7. Schalten Sie das Pedal ein, indem Sie den Fußschalter drücken und bringen Sie die Ausgangslautstärke des Pedals auf das gewünschte Level.



BATTERIEWECHSEL

1. Benutzen Sie den Stecker eines einfachen Instrumentalkabels und drücken Sie einen der seitlich angebrachten Stifte vorsichtig nach innen. Jetzt können Sie den Gehäusedeckel abheben und ggf. die Batterie wechseln.
2. Ziehen Sie die Batterie vom Batteriekabel ab.
3. Stecken Sie eine neue Batterie auf diesen Batterieanschluss und legen Sie die Batterie zurück in das dafür vorgesehene Fach. Stellen Sie dabei sicher, dass das Batteriekabel sich nirgendwo verklemmt und das Pedal einwandfrei funktionieren kann.
4. Platzieren Sie einen der Stifte über ein Loch des Deckels.
5. Drücken Sie nun mit Hilfe eines Fingernagels oder des Instrumentenkabels den anderen Stift ins Gerät und platzieren Sie den Deckel auf seine ursprüngliche Position. Der Stift sollte nun in das vorgesehene Loch rutschen.

Fertig!



TECHNISCHE DATEN

Kontrollknöpfe	Level, Speed, Depth, Voice
An/Aus Pedal	
Buchsen	Eingang, Ausgang 1 (mono), Ausgang 2
Eingangsimpedanz	1 MOhms
Ausangsimpedanz	100 Ohms
Stromversorgung	9V Alkaline Dry Batterie
Leistungsaufnahme	4.8Watts
(mit optionalem PS200R Netzadapter)	
Lebensdauer der Batterien	ungefähr 4 Stunden (Dauerbeanspruchung)
Maße	4 15/16"(L) x 3 1/8"(W) x 2 1/8"(H)
Gewicht	1.38 lbs.

Optionale Stromversorgung

- PS200R - 100 (100V ~ 50/60Hz)
- PS200R - 120 (120V ~ 60Hz)
- PS200R - 230 (230V ~ 50Hz)
- PS200R - 240 (240V ~ 50Hz)

Headquarters: Warwick GmbH&Co.Music Equipment KG • Gewerbegebiet Wohlhausen • 08258 Markneukirchen/Germany • Tel 0049-(0)37422-555-0
Fax 0049-(0)37422-555-99 • Send us an E-Mail to: info@warwick.de • Visit us on the World Wide Web: <http://www.warwick.de>

Branch China: Warwick Music Equipment (Shanghai) Ltd., Co.Shanghai Waigaoqiao Free Trade Zone • Shanghai 200131 / P.R.China

Branch UK: Warwick Music Equipment Trading (Manchester UK) Ltd., Co• 75 Bridge Street • Manchester M3 2RH / Great Britain

Branch Switzerland: Warwick Music Equipment Trading (Zürich) • Kriesbacherstraße 30 • CH-8600 Dübendorf / Switzerland

